



Document:

**Supplier Quality Manual**  
**供应商质量手册**

Page 1 of 18

Doc#: CN-QAP-1021

Rev: C

ISO Sect: 8.4

Created By: Sonya He

Approved By: Helen Qian

<u>Rev Level</u>	<u>Rev Date</u>	<u>Modified By</u>	<u>Approved By</u>	<u>Description of Change</u>
A	30/04/2020	Sonya He	Helen Qian	Initial Release
B	5/11/2021	Nancy Li	Helen Qian	Update 6.2.11 URL link
C	2/28/2024	Nancy Li	Helen Qian	Update 6.2.6 and 6.4.8

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

## 1. Scopes / Purposes

### 范围/目的

Infinite Electronics is committed to continuous quality improvement. We believe that only with a strong commitment to quality can we continue to be a leader in today's competitive world market. In support of this commitment, this manual establishes minimum quality requirements for all suppliers of materials and services to Infinite Electronics. This includes products produced by the supplier directly or purchased through sub-tier suppliers for use in Infinite Electronics products.

英飞畅电子致力于质量持续改善。我们相信，只有以对质量的坚定承诺，才能使我们在当今竞争激烈的世界市场上继续保持领先地位。为支持这一承诺，本手册规定了英飞畅电子材料和服务的供应商的最基本的质量要求，包括供应商直接生产的产品或通过次级供应商购买的用于英飞畅电子产品的产品。

This manual is a supplement to other requirements covered by Infinite Electronics drawings and purchasing documents. This does not replace or alter any of the terms, conditions, drawings, and/or specification requirements stated in those documents. Unless explicitly stated on a written Infinite Electronics purchase order (PO), all terms and conditions with this manual apply to all purchase orders from infinite Electronics.

本手册是对英飞畅电子图纸和采购文件所涵盖的其他要求的补充。这不会替换或更改这些文件中规定的任何条款、条件、图纸和/或规范要求。除非英飞畅电子采购订单（PO）中明确规定，否则本手册的所有条款和条件适用于英飞畅电子的所有采购订单。

Infinite Electronics reserves the right to make changes to this document and requirements referenced herein. The latest version of this document is available at <https://www.infiniteelectronics.com/suppliers/>. It may also be accessed from the Infinite Electronics web site at <http://www.InfiniteElectronics.com>. Suppliers are responsible for ensuring that they are using the current version of this document.

英飞畅电子保留对本文件和此处引用的要求进行更改的权利。本文件的最新版本可从 <https://www.infiniteelectronics.com/suppliers/> 获取。也可从英飞畅电子网站 <http://www.infiniteelectronics.com> 访问。供应商负责确保使用本文件的最新版本

## 2. Responsibilities

### 职责

2.1 Sourcing and QA are responsible for supplier management.

供应商开发和质量进行供应商管理活动。

## 3. Applicable documents / Resources

### 适用于文件/资源

3.1 Assets Management (CN-MFP-1002)

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

资产管理程序(CN-MFP-1002)

3.2 Sub-contractor products approval review Check list (CN-SDF-9015)

外发产品需要承认评审表(CN-SDF-9015)

3.3 Sub-contract Work Order Procedure (CN-CSP-1001)

外包流程(CN-CSP-1001)

3.4 New Product Sub-Contractor Approval Sheet (CN-SDF-9014)

外发供应商新产品承认书(CN-SDF-9014)

#### 4. Reference

##### 参考

4.1 ISO9001:2015 – Quality Management System Requirements

ISO9001:2015 –质量管理体系要求

4.2 AS9100D – Aerospace Quality System Requirements for aviation, space, and defense organizations

AS9100D –航空、航天和国防组织的航空航天质量体系要求

4.3 ISO/IEC 17025 – General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

ISO/IEC 17025– 测试和校准实验室能力的一般要求。

4.4 ANSI/ESD S20.20-2007 Protection of electrical and electronics parts, assemblies and equipment.

ANSI/ESD S20.20-2007 电气和电子零件、组件和设备的保护

4.5 AS5553 – SAE international standard: Counterfeit Electronics Parts: Avoidance, Detection, Mitigation and Disposition

AS5553 – SAE 国际标准：假冒电子零件：规避、检测、缓解和处置

4.6 REACH - Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals.

REACH -对化学品进行登记、评估、授权和限制

4.7 RoHS - Restriction of Hazardous Substances directive adopted by the European Union.

RoHS- 欧盟通过的有害物质限制指令

4.8 ECHA – European Chemicals Agency

ECHA –欧洲化学品管理局

4.9 CN-PUP-1000 – Purchasing

CN-PUP-1000 – 采购程序

#### 5. Attachments(See quality clauses)

附件(见质量条款)

#### 6. Procedures

##### 程序

6.1 Order of Precedence 优先顺序

In the event of any inconsistency or conflict between the provisions of this document and other documents

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

issued by Infinite Electronics, the following order of preference shall be followed:

- 6.1.1. Order specific text on the Infinite Electronics PO;
- 6.1.2. IE Private Label Agreement (PLA), if applicable;
- 6.1.3. This Supplier Quality Manual;
- 6.1.4. Other documents referenced on the PO which apply to the PO as a whole and not to a specific line item or otherwise referenced;
- 6.1.5. Infinite Electronics Purchasing Terms and Conditions;
- 6.1.6. IE statement of work, as applicable;
- 6.1.7. Specifications attached to a PO or incorporated by reference, as applicable.

如果本文件的规定与英飞畅电子公司发布的其他文件之间存在任何不一致或冲突，应遵循以下优先顺序：

- 6.1.7.1. 英飞畅电子采购订单上的特定文本；
- 6.1.7.2. IE 自有品牌协议（PLA），如适用；
- 6.1.7.3. 本供应商质量手册；
- 6.1.7.4. 采购订单上引用的其他文件，适用于整个采购订单，不适用于特定行项目或以其他方式引用；
- 6.1.7.5. 英飞畅电子采购条款和条件；
- 6.1.7.6. IE 工作说明书（如适用）；
- 6.1.7.7. 附于采购订单或通过引用合并的规范（如适用）。

## 6.2 Quality System Requirements 质量体系的要求

6.2.1 Infinite Electronics requires that all suppliers implement and maintain a quality management system (QMS) that is certified to ISO9001:2015 or follows ISO9001:2015 QMS requirements. It is highly recommended supplier's quality management systems are certified by an ANAB and/or IAF certified third party registrar. Certified suppliers shall forward a copy of their quality management certification to their Infinite Electronics buyer. Any modifications, such as a change of the certification registration body, certificate scope update, or certification withdrawal or disapproval will shall be communicated to Infinite Electronics. Suppliers shall also notify Infinite Electronics of a change in supplier name, facility relocation, leadership, ownership or adverse action taken by a government entity which impacts the supplier's ability to conform to IE requirements. Infinite Electronics reserves the right to determine if a supplier's quality management system is in compliance with IE requirements.

英飞畅电子要求所有供应商实施和维护一个通过 ISO9001:2015 认证或遵循 ISO9001:2015 质量管理体系要求的质量管理体系（QMS）。强烈建议供应商的质量管理体系由 ANAB 和/或 IAF 认证的第三方注册机构认证。经认证的供应商应将其质量管理认证的副本转发给负责该司的英飞畅电子采购。任何修改，如证书注册机构的变更、证书范围更新、证书撤销或不批准，都应传达给英飞畅电子有限公司。供应商还应通知英飞畅电子公司供应商名称的变更、工厂搬迁、领导层、所有权或政府实体采取的不利行动会影响供应商满足 IE 要求的能力。

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

英飞畅电子保留决定供应商的质量管理体系是否符合 IE 要求的权利。

### 6.2.2 Quality Planning 质量计划

6.2.2.1 The supplier must have documented procedures in place that detail the methods and processes used to control product quality. These procedures may be consolidated into a single document as part of the company quality manual. Periodic reviews of procedures shall be conducted to update quality objectives and programs.

供应商必须有文件化的程序，详细说明用于控制产品质量的方法和过程。这些程序可以合并成一份单独的文件并作为公司质量手册的一部分。应定期审查程序以更新质量目标和程序。

6.2.2.2 Infinite Electronics may require control plans or product first articles that document and validate specific details ensuring the quality of parts supplied. When requested, these shall be submitted to IE for review.

英飞畅电子可能需要控制计划或产品的首检，文件和验证特定的细节确保提供的产品的质量。如有要求，应将其提交给 IE 审查。

### 6.2.3 Supplier Organization and Personnel Qualifications 供应商组织和人员资质

6.2.3.1 Individuals responsible for Quality Control within the organization shall be clearly defined and have authority to ensure product quality is maintained. These individuals may be defined in procedures or in organizational charts.

组织内负责质量控制的人员应明确定义，并有权确保产品质量得到保持。这些人员可能要在程序或者组织架构中定义。

6.2.3.2 The supplier organization shall be able to show documented evidence of training.

供应商应能出示培训的书面证据。

### 6.2.4 Record Retention 记录保留

The supplier shall maintain appropriate records for product provided to Infinite Electronics for a minimum of three (3) years unless other stated in the PO or other document of precedence. Records include, but are not limited to, production records, purchasing records, product and material delivery and training records.

除非采购订单或其他先期文件中另有规定，否则供应商应为提供给英飞畅电子的产品保留至少 3 年的适当记录。记录包括但不限于生产记录、采购记录、产品和材料交付及培训记录。

### 6.2.5 Subcontracted Material and Service 分包材料和服务

6.2.5.1 The supplier shall be responsible for assuring that the products and services purchased to support IE products conform to IE requirements. The supplier shall maintain adequate records that include, but are not limited to:

供应商应负责确保为支持 IE 产品而采购的产品和服务符合 IE 要求。供应商应保持足够的记录，包括但不限于：

6.2.5.1.1 Evaluations of subcontracted suppliers 对分包供应商的评估

6.2.5.1.2 Flow down of Infinite Electronics requirements to subcontracted suppliers

向分包供应商传达英飞畅的电子要求

6.2.5.1.3 Inspection Records pertaining to raw materials or products related to Infinite Electronics PO's.

与英飞畅电子采购订单相关的原材料或产品的检验记录

6.2.5.1.3.1 Traceability records related to raw materials or products related to Infinite

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

**Electronics PO's.**

与英飞畅电子采购订单相关的原材料或产品的可追溯性记录

**6.2.5.1.3.2 Corrective Action Reports relating to raw materials or products related to Infinite Electronics PO's.**

与英飞畅电子采购订单相关的原材料或产品相关的纠正措施报告。

**6.2.5.2 Suppliers shall not subcontract any work related to any given PO without notification and written permission from Infinite Electronics.**

未经英飞畅电子公司通知和书面许可，供应商不得分包任何英飞畅的订单相关的工作。

**6.2.5.3 Suppliers shall not place any IE tooling with subcontractors without notification and written permission from Infinite Electronics.**

未得到英飞畅通知和书面认可的分销商，供应商不可以使用其 IE 工具。

**6.2.6 Counterfeit Materials 仿冒材料**

Suppliers providing Electrical, Electronic, and/or Electromechanical (EEE) products to Infinite Electronics shall have a counterfeit materials policy in effect that is equivalent to requirements defined in AS5553. This includes :

- Flow down of applicable counterfeit avoidance and detection requirements to applicable contractors and their supply chain;
- Flow down a requirement for authorized distributors to disclose if they are not authorized for the EEE parts they are supplying;
- Flow down a requirement for exclusive suppliers to disclose if they cannot supply EEE parts they acquire directly from Authorized Sources.

Additional information or requirements may be flowed down in the IE Terms and Conditions or through IE PO's.

向 Infinite Electronics 提供电气、电子和/或机电(EEE)产品的供应商应具有相当于 AS5553 规定的有效的假冒材料政策。这包括:

- 向适用的承包商及其供应链传达适用的防伪和检测要求;
- 要求授权经销商披露他们所供应的电子电气设备部件是否未获授权;
- 要求独家供应商披露他们是否不能提供直接从授权来源获得的电子电气设备部件。

额外的信息或要求可以在 IE 条款和条件中或通过 IE PO 进行。

**6.2.7 Regulated Materials 限制材料**

Supplier agrees that all materials used in the manufacturing of IE products shall satisfy all government environmental and safety requirements applicable both to the country of manufacture and delivery.

Supplier shall have a process to assure that these requirements are complied with for products made with in-house manufacturing processes and those used by subcontractors.

供应商同意所有用于制造 IE 产品的材料都需满足生产国和交付国的所有政府环境 and 安全要求。对于采用内部制造工艺制造的产品和分包商使用的产品，供应商应具有确保符合这些要求的工艺。

**6.2.8 REACH**

6.2.8.1 Supplier agrees that all products supplied to Infinite Electronics shall be compliant with EC1907 and all subsequent revisions and amendments unless otherwise approved by Infinite Electronics in writing.

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

供应商同意供应给英飞畅电子的所有产品应符合 EC1907 以及所有后续修订和修正，除非英飞畅电子以书面形式另行批准。

6.2.8.2 No products or their components may exceed the designated thresholds for the substances of very high concern (SVHC) as contained in ECHA Annex 1 unless otherwise approved in writing by Infinite Electronics.

除非英飞畅电子公司另有书面批准，否则任何产品或其组件均不得超过 ECHA 附件 1 中所含的高关注物质（SVHC）的指定限值。

6.2.8.3 Suppliers shall identify the status of REACH compliance for each product delivered via a declaration, which may be requested, by Infinite Electronics, or its agents, in accordance with the REACH-required declaration format.

供应商应按照英飞畅电子或者其代理商的要求提前使用 Reach 要求的声明格式来识别所有交付产品的 Reach 的状态。

#### 6.2.9 RoHS

6.2.9.1 The supplier agrees that all products supplied to Infinite Electronics shall be compliant with directive EU2015/863/EU and all subsequent revisions and amendments unless otherwise approved in writing by Infinite Electronics.

供应商同意供应给英飞畅电子的所有产品应符合指令 EU2015/863/EU 以及所有后续修订和修正，除非英飞畅电子另有书面批准。

6.2.9.2 Suppliers shall identify the status of RoHS compliance for each product delivered via a declaration, which may be requested, by Infinite Electronics, or its agents, in accordance with the RoHS-required declaration format.

供应商应按照英飞畅电子或者其代理商的要求提供 RoHS 要求的声明格式来识别所有交付产品的 RoHS 的状态。

#### 6.2.10 Conflict Minerals 冲突金属

Supplier agrees that all products supplied under this Agreement are compliant with the US Financial Reform Law of 2010 section 1502 requiring companies to disclose the use of any Tin (CAS#7440-31-5), Tantalum (CAS#7440-25-7), Tungsten (CAS#7440-33-7) or Gold (CAS#7440-57-5) originating from the Democratic Republic of the Congo or any adjoining country. Supplier shall identify the status of such compliance via a certification which may be requested by Infinite Electronics, including a comprehensive list of smelters used by the supplier or anywhere within the supplier's supply chain. This certification shall be made using the Conflict Minerals Reporting Template (CMRT) developed by the Responsible Minerals Initiative.

供应商同意根据本协议提供的所有产品均符合 2010 年《美国金融改革法》第 1502 节的规定，要求公司披露源自刚果民主共和国或任何邻国的任何锡（CAS\_7440-31-5）、钽（CAS\_7440-25-7）、钨（CAS\_7440-33-7）或金（CAS\_7440-57-5）的使用情况。英飞畅电子可能要求供应商需通过证明来识别符合这个要求的状态。供应商或者其供应链任何使用到的冲突金属的地方都需有一张综合的清单列出所有的冶炼厂。这张证明应使用责任矿产倡议制定的冲突矿产报告模板（CMRT）进行填写。

#### 6.2.11 Supplier Ethics and Labor Standards 供应商道德和劳动标准

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

6.2.11.1 Infinite Electronics is committed to conducting its business ethically and lawfully. Infinite Electronics suppliers shall conduct business ethically and lawfully and in compliance with Infinite Electronics' Code of Business Ethics, available at

<https://www.infiniteelectronics.com/suppliers/>

It is the supplier's responsibility to verify that they are in Compliance with the current revision of this document.

英飞畅电子承诺开展的所有业务符合开展符合道德和法律。英飞畅电子的所有供应商都应遵守英飞畅电子的商业道德规范，并在道德和法律上开展业务，网址为：

<https://www.infiniteelectronics.com/suppliers/> 供应商有责任确认符合本文件现行版本要求。

#### 6.2.12 Processing ESD Materials 加工 ESD 材料

When required, the supplier shall have an ESD control program in effect. The program shall be designed to meet the requirements of ANSI/ESD S20.20-2007 or equivalent. The documentation for this program shall detail the methods and safeguards used to manufacture ESD sensitive products, the type of ESD protective packaging used, and the warning label instructions and type for each package.

当需要时，供应商应具有有效的 ESD 控制程序。程序设计应满足 ANSI/ESD S20.20-2007 或同等标准的要求。改程序的文件应详细说明用于制造静电放电敏感产品的方法和保护措施、所用的静电放电保护包装类型以及每个包装的警告标签说明和类型。

#### 6.2.13 Foreign Object Debris (FOD) 敏感性外来杂物

6.2.13.1 Supplier shall establish and maintain a written FOD prevention program to reduce FOD contamination.

供应商应制定并保持一份书面的 FOD 预防计划，以减少 FOD 污染

6.2.13.2 The FOD prevention practices shall be proportional to the FOD susceptibility of the product(s)  
FOD 预防措施应与产品的 FOD 敏感性成正比

6.2.13.3 The FOD prevention program, written procedures, or policies developed by the seller shall be subject to review and audit by Infinite Electronics.

供应商制定的 FOD 预防计划、书面程序或政策应接受英飞畅电子公司的评审和审核

#### 6.2.14 Measurement and Test Equipment 测量以及测试设备

The supplier must provide inspection, test facilities and test equipment adequate for effective measurement of product conformance to specifications. All measuring and test equipment, including production tools and fixtures used as a medium of inspection, shall be calibrated prior to use and at defined intervals to ensure continued accuracy. Calibration shall be in accordance to internationally recognized standards (ASTM, NIST) and be traceable to relevant industry, national or international standards. Documented Information is to be maintained showing date and results of the last inspection and dated of next scheduled inspection.

供应商必须提供适当的检验、试验设施和试验设备，以有效测量产品是否符合规范要求。所有测量和试验设备，包括用作检验介质的生产工具和夹具，应在使用前按规定的间隔进行校准，以确保持续的精度。校准应符合国际公认标准（ASTM、NIST），并可追溯到相关行业、国家或国际标准。应保存文件化信息，显示上次检查的日期和结果以及下一次计划检查的日期。

#### 6.2.15 Tooling Equipment and Maintenance 工装设备及维护保养

6.2.15.1 All tooling used in the manufacture of an IE products shall be maintained in a condition that ensures production of quality parts.

所有用于生产 IE 产品的治具应维护在一种良好的状态确保产品的品质。

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**



6.2.15.2 The supplier shall have a maintenance program for production equipment that includes preventive maintenance on a regularly scheduled basis. Maintenance records shall be maintained.

供应商应制定生产设备的维护保养计划，包括定期进行预防性维护保养。应保存维护保养记录。

6.2.15.3 Capability of production processes may be demonstrated by statistical process control tools or other acceptable methods of verification as determined by IE.

生产过程的能力可通过统计过程控制工具或 IE 确定的其他可接受的验证方法来证明。

#### 6.2.16 Manufacturing Process Control 制造过程控制

During the manufacturing process, the supplier shall apply procedures and controls sufficient to maintain the identity of materials, ensure conformance to required specifications, and document and maintain test results.

在制造过程中，供应商应申请程序和充分的管控来保持物料的标识，确保符合要求的规范，并记录和保持试验结果。

Elements required to enable process control includes, but are not limited to:

过程控制所需的要素包括但不限于：

##### 6.2.16.1 Work Instructions 作业指导

Written process, inspection or test instructions must be readily available and understood by appropriate personnel.

书面的工艺流程，检验或者检验指导必须准备好可获得并被指定的人员所理解。

##### 6.2.16.2 Determination of Process Capability 确定工艺能力

The ability of a process to consistently produce parts to specifications will be verified with SPC tools.

将使用 SPC 工具验证工艺是否能够持续生产符合规格的零件。

##### 6.2.16.3 Ongoing Process Control 持续过程控制

IE may identify specific product characteristics to be controlled in process using statistical methods. The supplier, through knowledge of the production process and end use of the product, shall identify significant characteristics and maintain statistical process control of these characteristics. When required, inspection or test results indicating ongoing process control data should be documented for review by Infinite Electronics. IE reserves the right to require SPC controls on specific product characteristics.

IE 可能要求使用统计方法识别过程中要控制的特定产品特性。供应商应通过对产品生产过程和最终用途的了解，识别重要特性，并保持对这些特性的统计过程控制。必要时，检验和测试结果显示持续控制的数据需文件化，以供英飞畅电子公司审查。IE 保留要求特殊产品特性的 SPC 控制的权利。

##### 6.2.16.4 Lot Control 批次控制

Suppliers are expected to have lot identification control procedures in effect when materials and/or process require lot segregation.

当材料或者流程需要需求批次隔离的时候，供应商期许有有效批次标示控制程序。

#### 6.2.17 Configuration Control 配置控制

6.2.17.1 The supplier shall prepare, maintain, and implement a documentation control system that controls, manages, tracks, provides records of, and ensures the design and manufactured configuration of all deliverable assemblies supports IE requirements and prevents unauthorized design changes from being incorporated into IE purchased product

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

供应商应准备，维护以及执行一个文件控制体系来控制，管理，追踪。提供记录来确保所有交付的组装产品支持 IE 的需求的设计和制造结构以及防止未经许可的设计变更混入 IE 购买的产品。

6.2.17.2 The supplier shall ensure that approved changes are incorporated into the assemblies and recorded into the appropriate documents.

供应商应确保被批准的变更才能使用进装配并且需要记录到适当的文件中。

6.2.18 Notification of Change 变更通知

6.2.18.1 Suppliers shall notify Infinite Electronics in writing and receive written approval prior to making any change that impacts Fit, Form, and /or Function of purchased product. Supplier shall also notify Infinite Electronics of any significant process change. These changes may include, but are not limited to:

供应商针对已经出过货的产品做变更已经影响装配，外形或者功能的之前应提前应书面通知英飞畅电子得到书面提准够才可以变更。供应商也应通知英飞畅电子任何重大的制程变更这些变更可能包含但不局限于：

o changes in manufacturing location, process, or purchasing of materials from new sources that could impact fit, form, and/or function.

o 制造地点，过程的变更或者购买新供应商的材料会影响装配，外观以及功能

6.2.18.2 It is requested that Infinite Electronics is notified of these changes 90 days prior to implementation.

要求在实施前 90 天将这些变更通知英飞畅电子公司

6.2.18.3 Any significant change in the ability of the supplier to provide product per PO requirements (issues that will reduce product delivery capability by 25% or more of PO requirements) must be brought to the attention of IE Purchasing immediately.

任何重大的变更已经影响到供应商按照 PO 正常交货（问题会导致减少 25% 的产品交付能力或更多采购订单的要求）必须要第一时间让 IE 的采购部进行关注。

6.2.19 Outgoing Product Control 出货产品控制

6.2.19.1 The supplier must verify that his product conforms to Infinite Electronics PO and specification requirements.

供应商必须要确认他们的产品符合英飞畅的 PO 和规格书的要求。

Verification can be demonstrated by any one or combination of the following.

验证可以通过以下任何一个或组合来演示

6.2.19.1.1 Maintaining in-process statistical control records indicating parts were manufactured with capable processes.

维护制程统计控制记录来表明有能力生产产品。

6.2.19.1.2 Final inspection or test utilizing either 100% inspection or an appropriate, statistically valid acceptance sampling plan.

使用 100% 检验或适当的、统计有效的验收抽样计划进行最终检验或试验

6.2.19.2 Acceptance of product by any sampling plan does not relieve the supplier of the responsibility that all parts must meet specifications. Documentation or records verifying acceptable outgoing product quality shall be available for review by IE. When requested by Infinite Electronics, documentation or records are to be included with and/or sent in advance of shipments.

抽检合格并不能保证我们收到的货都符合规格要求。文件或者记录来证明出货的货符合产品质量应可以被 IE 审核。当英飞畅电子有要求的时候，文件或者记录需要随货或者提前发送。

6.2.20 Returned Material Analysis 退料分析

Infinite Electronics may require the supplier to perform analysis of failed material. Records shall be

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

maintained identifying the failure cause and the corrective actions taken to prevent recurrence.

英飞畅电子可能要求供应商分析不良的材料。记录需要维护来识别不良原因和执行改善对策防止再次发生。

#### 6.2.21 Product Identification, Protection and Preservation 产品标识、保护和保存

6.2.21.1 Supplier must have an inventory control system that protects product from production through delivery. This includes stock rotation on a first in, first out (FIFO) basis. Obsolete material must be managed to prevent incorporation into current product.

供应商必须有库存控制系统，以保护产品在交付过程中不受生产影响。这包含库存的周转基于先进先出（FIFO）的要求，必须对呆滞的材料进行管理，以防混入当前产品中。

#### 6.2.21.2 The supplier must provide the required controls for positive product identification.

These controls shall ensure protection against damage, contamination and corrosion during storage, manufacturing, and shipment. When applicable, the system shall also include storage control provisions for product having a limited shelf life or special environmental requirements.

供应商须对实际产品标识提供需要的控制。这些控制措施应确保在储存、制造和装运期间免受损坏、污染和腐蚀。适用时，系统还应包括对保质期有限或特殊环境要求的产品的储存控制规定。

If Infinite Electronics issues materials to the supplier, the supplier shall have the following responsibilities for such material:

如果英飞畅电子提出材料问题给供应商，供应商针对不良材料有如下责任：

(a) Verification of quantities 确认数量

(b) Verification of condition 确认状态

(c) Notification of receipt of non-conforming material 收到不合格材料的通知

(d) Segregation of IE material from other stock 将 IE 的材料和其他库存隔离

(e) Return of unused material after fulfillment of contract or PO 履行合同或采购订单后退回未使用的材料

#### 6.2.22 Packaging – Shipments 包装-发货

Unless otherwise specified in the PO, drawing, or IE specifications, items must be Packaged following ASTM-D3951, (Standard Practice for Commercial Packaging), or equivalent methods to preclude damage during shipment.

除非采购订单、图纸或 IE 规范中另有规定，否则产品必须按照 ASTM-D3951（商业包装的标准规范）或同等方法包装，以防止装运过程中的损坏。

#### 6.2.22.1 Packaging to requirements detected at supplier location: 识别供应商所在地的包装要求

6.2.22.1.1 If any shipments of materials with suspected quality problems have been shipped, the supplier shall immediately notify their IE buyer. The supplier shall immediately determine the extent of the problem and take prompt action to correct the condition and prevent shipment of any additional nonconforming material.

如果出货的材料存在质量隐患，供应商应立即通知对应的 IE 采购。供应商应立即确定问题的程度，并立即采取措施纠正正情况，防止任何额外不合格材料的出货。

6.2.22.2 The supplier shall be responsible for all costs incurred by IE associated with sorting and/or reworking of suspect parts, as well as the freight and handling costs associated with their removal from the IE facility. 供应商应对 IE 协助分选返工的可疑材料承担所有的费用，包含运费和处理费用和材料运离 IE 工厂相关的费用。

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

6.2.22.3 Notifications to Infinite Electronics by the supplier of a nonconforming condition and associated corrective action, or request for rework or deviation approval, shall be directed through the IE buyer. Contacts by telephone are to be confirmed in writing. Pending specific instructions from IE, the supplier shall hold the product involved from further processing and shipment.

供应商向英飞畅电子发出的不合格情况和相关纠正措施通知，或要求返工或让步批准请求，应通过 IE 采购指导发出。电话联系应以书面形式确认。在收到 IE 的具体指示之前，供应商应暂停涉及进一步加工和出货的产品。

6.2.23 Nonconformance to requirements detected at Infinite Electronics 在英飞畅电子发现的不合格品处理

6.2.23.1 The IE Purchasing Department promptly notifies the supplier to arrange disposition when nonconformance is detected by Infinite Electronics.

当英飞畅电子检测到不合格时，IE 采购部及时通知供应商安排处置。

6.2.23.2 It is the responsibility of the supplier to incur the costs of returned shipments, sorting, and/or reworking nonconforming material received at Infinite Electronics. These costs can include material, shipping, handling, IE labor, and contracted services. In the event the supplier cannot provide replacement material to support production requirements, Infinite Electronics notifies the supplier prior to commencing rework of nonconforming supplier material.

供应商应承担在英飞畅电子收到的不良品的退货，分选以及返工的所有费用。这些费用可以包括材料、运输、搬运、人工和合同服务。如果供应商不能提供替代材料以支持生产要求，英飞畅电子公司在开始对不合格供应商材料进行返工之前通知供应商。

6.2.24 Nonconformance detected through Warranty Claim 在保修期内检测到的不良品

If a supplier has furnished a nonconforming product that has resulted in warranty claims, the supplier may be asked to reimburse IE for the associated cost incurred. Reimbursement could include costs of the product plus handling allowance, expedited shipping, labor and administrative costs incurred by IE. This does not define the respective rights and obligations of either Infinite Electronics or the supplier with respect to such matters as recall and campaign programs, epidemic failures, consequential damage claims and product liability.

如果供应商交货的不良品仍在保修期内，供应商要承担所有 IE 产生的费用。赔偿费用可包含额外处理，加急出货，工时和行政等发生在 IE 的费用。这未定义英飞畅电子或供应商有各自的权利和义务在如下事物上：召回、活动计划、网络故障、间接损害索赔和产品责任。

6.3 Initial Sample Requirements 最初样品需求

Infinite Electronics may require suppliers to furnish representative production samples (first articles) with inspection and test reports before first production shipments and after product engineering changes. These requirements will be communicated with the supplier as a part of the PO, and/ or through email.

英飞畅电子可能要求供应商在首次产品交货前或者产品工程变更后提供典型生产样品（首检）并有检验和测试报告。这些需求会和供应商沟通作为订单的一部分或者通过邮件。

6.3.1 Unless otherwise instructed, the supplier shall provide Infinite Electronics with the requested quantity of representative sample parts that have been inspected for compliance with dimensional, functional and appearance requirements.

除非另有指示，否则供应商应向英飞畅电子公司提供所需数量的代表性样品零件，这些样品零件已检查是否符合尺寸、功能和外观要求。

6.3.2 The supplier shall perform inspections and tests necessary to ensure that samples conform to

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

specifications. This applies to any requirements specified or referenced on IE drawings or purchase documents. All results shall be reported.

供应商应进行必要的检查和试验，以确保样品符合规范要求。这适用于 IE 图纸或采购文件中规定或引用的任何要求。应报告所有结果。

6.3.3 Initial samples submitted because of engineering, process, tooling changes, or resubmitted due to nonconformance, need only be inspected and tested for the characteristics affected, unless otherwise specified.

除非另有规定，否则因工程、工艺、工装变更或因不合格而重新提交的初始样品只需检查和测试受影响特性。

6.3.4 Suppliers who are unable to perform the necessary inspection and tests within their facilities are responsible for having these services performed by a reliable outside source. The sources must be identified for all samples submitted.

供应商无法在其设施内进行必要的检验和试验，应负责找可靠的外部资源提供这些服务，必须为提交的所有样品确定需要的资源。

6.3.5 Sample Identification and Shipping Instructions 样品标识和运输指引

Sample parts and reports are to be packaged and shipped to IE in a separate package addressed to "Quality Assurance" or to an individual as specified by Infinite Electronics. The package should be clearly marked "SAMPLE" and labeled with the supplier's name, part number, drawing revision letter, and PO number.

样品零件和报告应以单独的包装形式包装并运输至 IE，包装地址为“质量保证”或英飞畅电子公司指定的人。包装上应清楚地标明“样品”，并标明供应商名称、零件号、图纸修订版本和采购订单号。

6.4 Evaluation of Suppliers 供应商评估

6.4.1 Capability Rating 能力等级

Infinite Electronics evaluates a supplier's capability based on whether the following factors are judged adequate. This may be supported by surveys, supplier provided documentation and records or site visits by IE personnel.

英飞畅电子公司根据以下因素判断供应商能力。这可以通过调查、供应商提供的文件和记录或 IE 人员的现场访问得到支持。

6.4.1.1 Management commitment to provide quality product with emphasis on continuous improvement activities across the organization.

管理层承诺提供高质量的产品，强调整个组织的持续改进活动。

6.4.1.2 Quality management systems and the extent to which they conform to Infinite Electronics System Requirements, or alternately to the ISO9001:2015 standard.

质量管理体系以及他们承诺符合的程度需满足英飞畅电子的要求，或交替的符合 ISO9001:2015 标准

6.4.1.3 Capability, capacity, and condition of the supplier's physical manufacturing facilities and equipment. Deficiencies noted during a site capability evaluation visit shall be discussed with the supplier at the time of the survey and could have an impact on future purchase negotiations and order placement.

供应商实际的制造设施和设备的的能力、能力和状况。现场能力评估访问期间发现的缺陷应在调查时与供应商进行讨论，并可能对未来的采购谈判和订单下达产生影响。

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

#### 6.4.2 Potential Suppliers 潜在供应商

6.4.2.1 Infinite Electronics shall survey potential suppliers prior to placement of orders for product or related tooling. Order placement shall be based on the supplier first obtaining a satisfactory capability rating.

英飞畅电子应在下产品或涉及的工装治具订单之前对潜在供应商做调查。下单应基于供应商首先获得满意的能力评级。

#### 6.4.3 Current Suppliers 现有供应商

Surveys to establish capability ratings may be initiated prior to placement of new business as a result of previous quality performance, or if the product differs significantly from the product previously purchased. 在新业务开展之前，基于先前的质量表现，或者如果产品与先前购买的产品有显著差异，则可以进行调查以确定能力评级。

#### 6.4.4 Supplier Surveillance 供应商监视

Suppliers are expected to participate in periodic appraisals (audits) of their quality and management control systems, product processing and inspection and test processes. If required, the supplier's measuring and test facilities will be made available to IE and Infinite Electronics' customers. Suppliers must notify IE of any major change in the organization such as leadership, ownership, location, and or significant supplier facility or process modifications.

供应商应参加其质量和管理控制的定期评估（审计）系统、产品加工、检验和测试过程。如果需要，供应商的测量和测试设备将提供给 IE 和 IE 的客户。供应商需在以下重大变更时通知 IE： 领导层，所有权，位置及其他供应商厂务和流程的变化。

#### 6.4.5 Customer Requested Suppliers 客户要求的供应商

Customer designated suppliers shall be required to meet all requirements of this manual. If the customer cannot meet the requirement, internal related department should be involved into evaluate and approval.

客户指定的供应商需满足所有本手册提到的要求。若有特殊情况无法满足的供应商，需内部评估。

#### 6.4.6 Supplier Quality Capability Rating System 供应商质量能力评价体系

The suppliers that are currently in the Infinite Electronics Approved Supplier List shall be rated on Quality, Cost, Delivery and service.

目前在英飞畅电子批准的供应商名单中的供应商应根据质量、成本、交付和服务情况进行评级。

#### 6.4.7 Quality of Products Delivered 交付产品的质量

All parts and materials are expected to arrive with zero (0) defects. The quality of products delivered shall be validated by the supplier and every defect found during incoming inspection counts against the supplier quality rating.

所有零件和材料期望收货零（0）个缺陷。供应商应对交付产品的质量进行验证，在进料检验中发现的每一个缺陷都应计入供应商的质量等级。

#### 6.4.8 On-Time Delivery of Products and Data 按时交付产品和数据

This rating is based on delivering parts on the day they are due. Due to the nature of our business **we will accept product earlier than the agreed upon date with prior approval and zero (0) days late.**

Quotes are expected to be returned within 24 hrs.

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

此评级基于产品到期日的交付情况。由于我们的业务性质，我们将在事先批准的情况下，于约定日期之前接受产品，且不迟于零(0)天。

报价期望在 24 小时内返回。

**6.4.9 Cost Metrics 成本指标**

Cost metrics will be determined and assigned by the purchasing group and flowed down to suppliers through their buyer.

成本指标将由采购组确定和分配，并通过对应的采购下放到供应商。

**7. STATISTICAL REQUIREMENTS 统计要求**

7.1 N/A

**8. Procedure 流程**

无

**The Following Quality Clauses are applicable only when specified on a purchase order**

以下质量条款仅在采购订单上规定时适用

**E01 APPROVED VENDOR 批准的供应商**

The subcontractor shall be an INFINITE ELECTRONICS approved vendor. 外包商应该是英飞畅电子批准的供应商

**IE02 FINAL ACCEPTANCE 最终接受**

Final acceptance of items furnished under this purchase order will be at INFINITE ELECTRONICS. INFINITE ELECTRONICS shall have the right to use sample inspection methods for acceptance of shipments. If the sample is unacceptable, the Buyer shall have the right to return all or part of the lot for credit or replacement.

根据本采购订单提供的项目的最终验收将在英飞畅电子公司进行。英飞畅电子应有权采用抽样检验方法进行货物验收。如果样品不合格，采购员有权退回全部或部分该批货物进行扣款或替换。

**IE03 SURVEILLANCE/CUSTOMER RIGHT OF ENTRY 进入英飞畅电子的监控/客户权利**

INFINITE ELECTRONICS its customers and regulatory agencies reserve the right to conduct inspection and surveillance of the suppliers' procedures, facilities, and products. The right of entry provides the supplier, customers, and regulatory agencies to determine and verify the quality, records, and material at any place, including the plant of the subcontractor. INFINITE ELECTRONICS or its customer's verification of product is not to be used as evidence of effective supplier quality control and does not absolve the requirement for conforming product or preclude subsequent rejection by the customer.

监控/客户进入权英飞畅电子其客户和监管机构保留对供应商程序、设施和产品进行检查和监督的权利。进入权为供应商、客户和监管机构提供了在任何地方（包括分包商的工厂）确定和验证质量、记录和材料的权利。英飞畅电子或其客户对产品的验证不能作为有效供应商质量控制的证据，也不能免除对合格产品的要求或排除客户随后的拒收。

**IE04 MANUFACTURING, INSPECTION AND TEST PLANS 制造、检验和试验计划**

The seller shall prepare a manufacturing and inspection test plan showing operational sequence, inspection and test points. The manufacturing and inspection test plan shall include any other pertinent control media for the items to be fabricated per this purchase order. The inspection and test at each control point shall be clearly identified. A legible and reproducible copy of the plan shall be submitted to Infinite Electronics quality department before start of production.

卖方应编制一份制造和检验试验计划，说明操作顺序、检验和试验点。制造和检验测试计划应包括根据本采购订单制造项目的任何其他相关控制介质。各控制点的检查和试验应明确标识。开始生产前，应向英飞畅电子质量部提交一份清晰可复制的计划副本。

**IE05 SUPPLIER'S INSPECTION DATA SHEETS 供应商检验数据表**

Final inspection dimensional data check sheets required for each part number produced. 100% Inspect is required.

最终检查尺寸数据表要求每个生产产品的尺寸。要求 100%检查。

**IE06 TOOLING 治具**

Seller must accomplish complete inspection of tools in accordance with the media provided per this purchase order. Certificate of Conformity must accompany tools as directed in quality clause IE09.

卖方应依据采购订单的要求对治具做全面的检验，符合性的证书需如质量条款 IE09 中所示的要求和治具一起提供。

**IE07 SOURCE INSPECTION 来源检验**

Source inspection will be required on this purchase order. This must be accomplished before shipment of product. Evidence of INFINITE ELECTRONICS source or authorized agent must be shown on all documents.

此采购订单需要进行货源检验。这必须在产品运输之前完成。所有文件上必须显示英飞畅电子来源或授权代理人的证据。

**IE08 FIRST ARTICLE PER AS9102 按照 AS9102 首件检验**

The seller shall furnish a documented first article report per AS9102 produced on production equipment and using processes that will be used on production components.

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**



卖方应按照 AS9102 的要求，提供一份使用何种生产设备和工艺流程的产品首件检验报告。

**IE09 CERTIFICATE OF CONFORMITY (C of C)**

Certificate of conformity stating that all items supplied meet all purchase order, specification and blue print requirements. C of C to include purchase order number, part number, tool number, serial/lot number, quantity, process performed with revision level and heat/lot number as applicable. Unless otherwise specified, all work to be performed to the latest specification revision level.

C of C must show signature of authorized company official.

**IE09 合格证 (COC)**

符合性证书，说明所提供的所有项目符合所有采购订单、规范和蓝图要求。COC 应包括采购订单号、零件号、工具号、序列号/批号、数量、工艺执行的版本号和炉号/批次若适用。除非另有规定，所有工作应按照最新的规范修订版本进行。C/C 必须显示授权公司官员的签名。

**IE10 CERTIFICATE OF TRACEABILITY**

A reproducible copy of original manufacturer certification must accompany each shipment. Traceability must be hardware to original manufacturer's certification

**IE10 可追溯性证书**

每次出货时，必须随附一份原始制造商证书的可复制副本。可追溯性必须是原制造厂硬件证明。

**IE11 TEST REPORT(S) 测试报告**

Supplier shall provide upon request by INFINITE ELECTRONICS a reproducible copy of original manufacturer test reports. Test reports that may be requested are but not limited to Chemical, Mechanical, and or certification of special processes such as but not limited to , heat treat, welding, surface preparation and treatment, paint, pressure test, bonding, etc. of a chemical test report must accompany each item on purchase order. Test reports must show signature and title of authorized company official.

Traceability must be maintained from material to test report.

供应商应根据英飞畅电子公司的要求提供原始制造商试验报告的可复制副本。试验报告可能要求包括但不限于化学、机械和或特殊工艺的认证，如但不限于热处理、焊接、表面预处理和处理、油漆、压力试验、粘合等。化学试验报告需符合订单上的所有要求。测试报告必须显示授权公司官员的签名和头衔。追溯性必须保留从材料到最终测试报告。

**IE12 CERTIFICATION OF NON-DESTRUCTIVE TESTING 非破坏性测试证明**

A reproducible copy of original manufacturer certification of test reports performed per purchase order. Such as, Magnetic Particle, Penetrant, Eddy Current, Ultrasonic, or Radiographic inspection. Certification must include applicable specification with revision, signature, and title of authorized company official.

按照采购订单执行的试验报告的原始制造商认证的可复制副本。例如，磁粉探伤、渗透探伤、涡流探伤、超声波探伤或射线探伤。认证必须包括适用的规范，包括修订、签名和授权公司官员的头衔。

**IE13 KEY CHARACTERISTICS 关键特性**

Statistical Process Control is required on this purchase order for Key characteristics or process parameters identified by drawing or specification. The supplier is responsible for implementing a control plan, appropriate process control charts, and submitting this data with each shipment to INFINITE ELECTRONICS.

对于图纸或规范确定的关键特性或工艺参数，本采购订单要求进行统计过程控制。供应商负责实施控制计划、适当的过程控制图表，并将这些数据与每批货物一起提交给英飞畅电子公司。

**IE14 IPC/WHMA 620**

Individuals completing work on this order shall be certified to IPC/WHMA 620. Records of certification shall be available upon request by INFINITE ELECTRONICS.

个人完成此订单需要是 IPC/WHMA 620 认证过的。应英飞畅电子公司的要求，应提供认证记录。

**IE15 J-STD-001**

Individuals completing work on this order shall be certified to J-STD-001. Records of certifications shall be

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

available upon request by INFINITE ELECTRONICS.

完成本订单工作的人员应获得 J-STD-001 认证。应英飞畅电子公司的要求，应提供认证记录。

**IE16 TRACEABILITY - Outside Processing 可追溯性-外部流程**

Traceability between material and records must be maintained from receipt of material to completion of purchase order requirements. Records must be identified with part number, purchase order number, and date of receipt.

从收到材料到完成采购订单要求，必须保持材料和记录之间的可追溯性。记录必须标明零件号、采购订单号和接收日期。

**IE17 SUBCONTRACTOR APPROVAL-CONTROLLED PROCESSES 分包商审批控制流程**

The subcontractor shall be approved by INFINITE ELECTRONICS's customer. When such approval is required by applicable specification, the supplier will assure that their approval is current. Such approval does not grant inspection authority.

The subcontractor shall notify INFINITE ELECTRONICS' QA Department immediately in writing when their approval is withheld or if their system or specification is disapproved when the subcontractor is performing work for INFINITE ELECTRONICS to that system or specification.

分包商应获得英飞畅电子公司客户的批准。当适用规范要求此类批准时，供应商应确保其批准是最新的。这种批准不授予检验机构。分包商在执行英飞畅电子的工作时，分包商应通知应书面英飞畅电子质量部当他们的批准被暂停或者他们的系统和技术参数不被批准。

**IE18 RAW MATERIAL VERIFICATION 原材料验证**

The subcontractor shall be responsible for periodic raw material verification. Test results will be available to INFINITE ELECTRONICS as necessary.

分包商应负责定期对原材料进行验证。必要时，测试结果可被英飞畅电子使用。

**IE19 SAFETY DATA SHEETS 安全数据表**

The supplier shall submit a Safety Data Sheet with each shipment on this purchase order.

供应商应在本采购订单上提交每次出货的安全数据表。

**IE20 SAMPLING 取样**

Unless otherwise stated, all sample inspections require prior approval from the customer and will be per MIL-STD-105E, single sample, Level II, at a 1.0% AQL for cosmetic, 5pcs sample for other side, Accept = 0, Reject = 1.

除非另有规定，否则所有样品检验都需要事先获得客户的批准，并且应符合 MIL-STD-105E 单次抽样 二级，外观 AQL=1.0，其他方面取样 5PCS,接受=0，拒绝=1。

**IE21 DOMESTIC MATERIAL 国产材料**

Raw material must be procured from a source within the United States of America. Certifications of this material must state the location of raw material source.

原材料必须从美国境内采购。该材料的认证必须说明原材料来源的位置。

**IE22 CONTRACTOR COUNTERFEIT PART DETECTION AND AVOIDANCE SYSTEM 承包商假冒零件探测和有效系统**

In addition to the requirements of AS5553 the supplier shall also ensure compliance and certify product meets the requirements of DFARS 252.246-7007.

除 AS5553 的要求外，供应商还应确保产品符合 DFARS 252.246-7007 的要求，并证明产品符合 DFARS 252.246-7007 的要求。

**IE23 NATIONAL DEFENSE ORDER (15 CFR 350) 国防令 (15 CFR 350)**

This is a rated order for national defense use, and the seller is required to follow all the provisions of the Defense Priorities and Allocations System Regulation (15 CFR 350).

这是国防使用的额定订单，卖方必须遵守国防优先权和分配系统条例 (15 CFR 350) 的所有规定。

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**

**IE24 TIME (AND TEMPERATURE) SENSITIVE MATERIAL 时间（和温度）敏感材料**

Shelf life information required. Supplier shall submit a Certificate of Conformance or label the containers with the manufacturer's name, type of material, date of manufacture, and shelf life. All materials received shall have 80% of its original shelf life remaining upon receipt at INFINITE ELECTRONICS unless otherwise stated on the purchase order.

需要保质期信息。供应商应提交一份合格证书或在容器上贴上标签，制造商名称、材料类型、制造日期和保质期。收到的所有材料在英飞畅电子公司收到后应保留其原始保质期的 80%，除非采购订单上另有说明。

**IE25 RECORD RETENTION 记录保存**

Subcontractor is required to retain records for a minimum of three(3) years after completion of contract.

分包商完成合同后，要求至少保存 3 年的记录。

**IE26 END OF LIFE 生命终结**

Suppliers shall provide notification of product phase-out / End-of- Life situations as follows. Suppliers shall provide 6 months advance notification for placement of orders and 12 months notification for shipments.

供应商应提供以下产品淘汰/寿命终止情况通知。供应商应提前 6 个月发出下单通知，并提前 12 个月发出发货通知。

**IE28 TOOLING 工具**

Suppliers are required to maintain and store Tooling per the applicable Prime Customer's Tooling Documents.

供应商必须按照适用的主要客户的工装文件维护和储存工装。

**IE29 PROTECTING CONTROLLED UNCLASSIFIED INFORMATION 护受控非保密信息**

Supplier shall comply with DFARS 252.204-7012 and FAR 52.204-21 calling out compliance to NIST SP 800-171.

供应商应遵 DFARS 252.204-7012 和 FAR 52.204-21，要求遵守 NIST SP 800-171。

**IE30 CUSTOMER-TRADE PARTNERSHIP against TERRORISM 反恐怖主义客户贸易伙伴关系**

For seller's goods to be imported into the United States, seller shall comply with all applicable recommendations or requirements of the United States Bureau of Customs and Border protection's Customer-Trade Partnership against Terrorism (C-TPAT) initiative. At Infinite Electronics or the Bureau of Customs and Border Protection's request, seller shall certify in writing its compliance with the forgoing. Seller shall indemnify and hold Infinite Electronics harmless from and against any liability, claims, demands, or expenses arising from or relating to seller's noncompliance.

对于将要进口到美国的卖方货物，卖方应遵守美国海关和边境保护局的客户贸易反恐伙伴关系（C-TPAT）倡议的所有适用建议或要求。应英飞畅电子或海关和边境保护局的要求，卖方应书面证明其符合上述要求。卖方应赔偿英飞畅电子公司，使其免受因卖方的不遵守而产生或与之相关的任何责任、索赔、要求或费用的产生。

**IE31 EXPORT/ITAR REGULATIONS 出口/ITAR 条例**

Items, including any associated drawings or technical data, sent to the seller or to be delivered under this purchase order could be subject to U.S. Export Control laws and / or controlled by the U.S. International Traffic in Arms Regulations (ITAR) 22 CFR Part 120-130. Items not specifically classified by Buyer on this purchase order as military items subject to ITAR control are assumed to be commercial items. Where seller maintains the design authority, Seller agrees to notify Buyer if any deliverable under this purchase order is a Defense Article within the meaning of the International Traffic in Arms Regulations, 22 CFR 120-130 (ITAR). Unless otherwise specified by Seller, Seller warrants that no deliverable supplied under the contract is a Defense Article as defined by CFR 120.6.

发送给卖方或根据本采购订单交付的物品，包括任何相关图纸或技术数据，可能受美国出口管制法和/或受美国国际武器贸易条例（ITAR）22 CFR 部分 120-130 的控制。

买方在本采购订单上未明确分类为受 ITAR 控制的军用物品的物品被认为是商业物品。如果卖方保留设计权，卖方同意通知买方本采购订单项下的任何交付物是《国际武器贸易条例》22 CFR 120-130（ITAR）定义的防御物品。除非卖方另有规定，否则卖方保证，根据合同防卫条款 CFR 120.6 的定义任何可交付提供均不构成抗辩。

**Notify Documentation Coordinator concerning any changes to this document**  
**Printed versions of documentation are considered uncontrolled, unless otherwise noted**



Document:

**Supplier Quality Manual**  
**供应商质量手册**

Page 20 of 18

Doc#: CN-QAP-1021

Rev: C

ISO Sect: 8.4

Created By: Sonya He

Approved By: Helen Qian

**IE31 FORENSIC ANALYSIS 辩论分析**

Supplier shall support all requests by Infinite Electronics to perform a detailed analysis of returned defective products to determine the cause of the failure and determine if the cause was the fault of the supplier or the customer. Unless otherwise arranged in writing, all costs associated with the analysis shall be borne by the supplier.

供应商应支持英飞畅电子公司的所有请求，对退回的缺陷产品进行详细分析，以确定故障原因，并确定故障原因是供应商或客户的故障。除非另有书面安排，分析相关的所有费用应由供应商承担。

**IE32 PRODUCT CONSISTENCY 产品一致性**

Coloring of product must remain consistent from lot to lot.

每批产品的颜色必须保持一致。